

Грамматическая синонимия как источник диалектной вариативности (на примере языка куллуи)

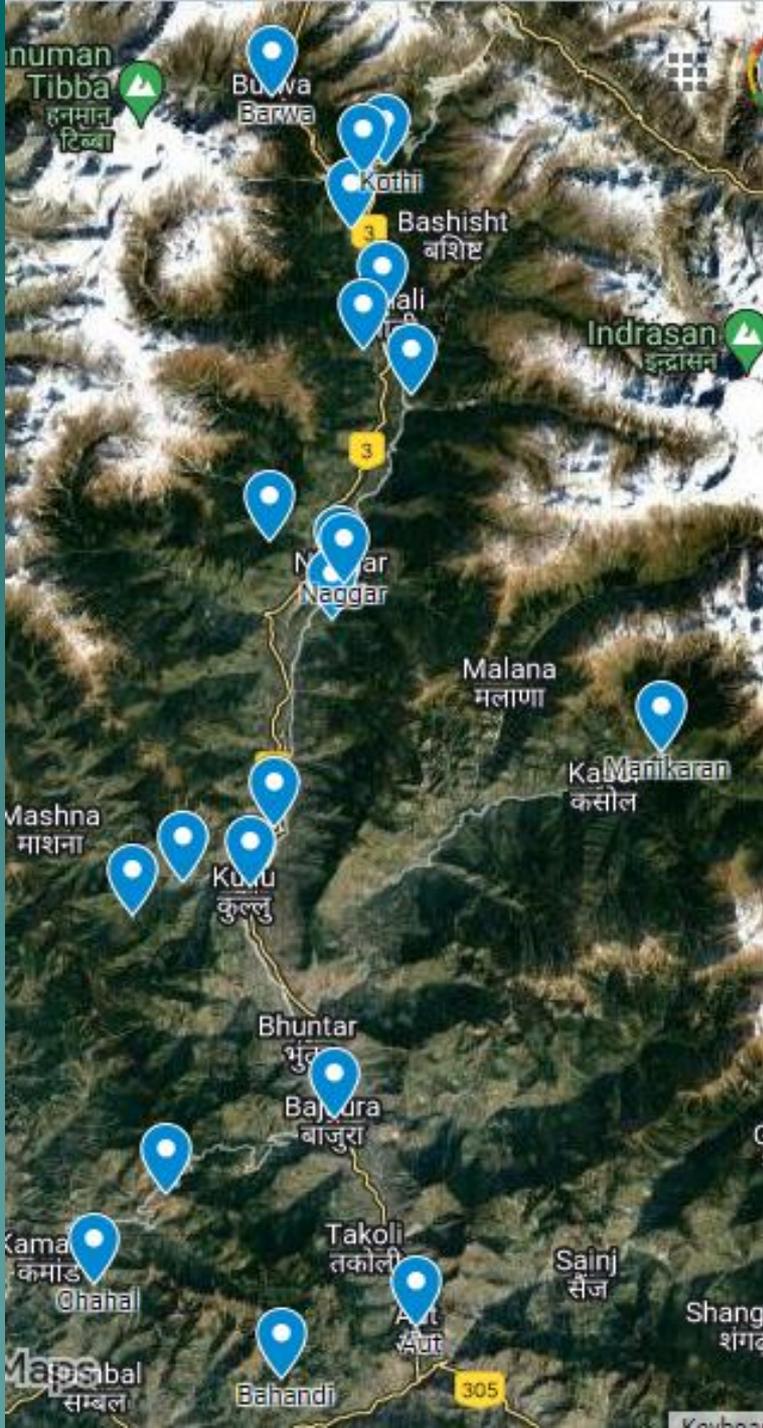


Ренковская Е.А. (ИЯз РАН, ИВ РАН)

Язык куллуи

- ◆ миноритарный индоарийский язык Северной Индии
- ◆ один из языков химачали (западных пахари)
- ◆ распространён в округах Куллу и Манди штата Химачал-прадеш
- ◆ число носителей – 196 295 человека (согласно переписи 2011 года)
- ◆ описания куллуи – [Bailey 1908; Grierson 1916; Ranganatha 1971; Thakur 1975; Sharma 2014]





Материалы по куллуи и его диалектам получены в ходе экспедиций в округа Куллу и Манди (Химачал-Прадеш):

2014, 2016, 2017 – центральный диалект

2018 – северный диалект

2022 – южный кластер диалектов

Округ Куллу:

Центральный диалект (10 н.с.)

г. Куллу, дд. Катрейн, Наггар, Тхава, Нашала, Башинг, Сума, Бхальяни, Маникаран, Баджаура

Северный диалект (7 н.с.)

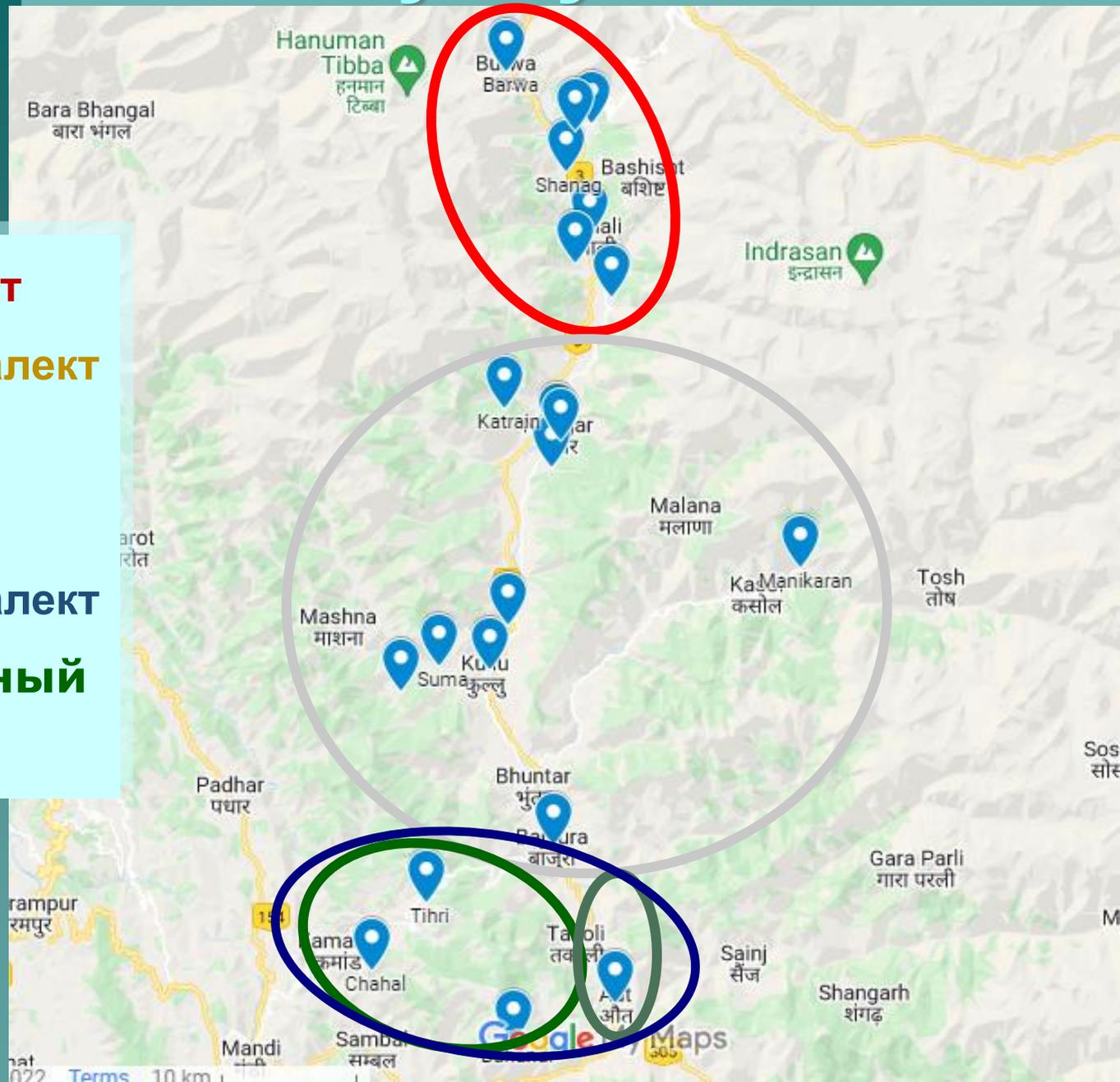
г. Манали, дд. Баруа, Котхи, Палчан, Шанаг, Каньял, Джагатсукх

Округ Манди:

Южный кластер (4 н.с.)

дд. Аут, Баханди, Тихри, Чахал,

Диалекты куллуи



- Северный диалект
 - Центральный диалект
 - Южный кластер диалектов:
- Южный диалект
- Юго-западный диалект

Грамматическая вариативность:

существует несколько грам. элементов или функциональных слов, выражающих одно и то же грам. значение. Возможное дальнейшее развитие:

- ◆ параллельное существование в свободном распределении;
- ◆ сохранение одного варианта при исчезновении остальных;
- ◆ развитие у элемента дополнительного грамматического значения или образование парадигмы внутри грамматической категории.

В разных диалектах такое развитие может быть разным.

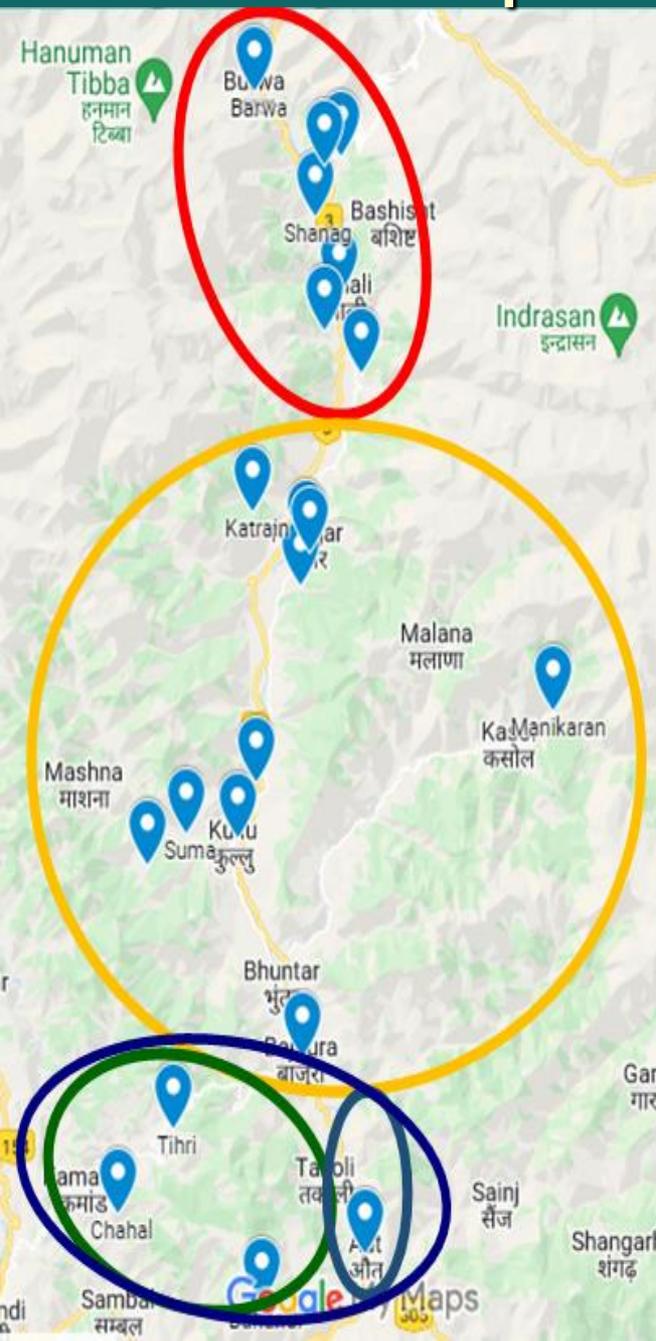
Варианты копулы в куллуи

- ◆ *sa ~ si*
- ◆ Отриц.копула: *nei othi ~ nei otsa ~ nitsi ~ nei si ~ nisi ~ nisa*

sa ~ si

- ◆ < *āsatē* 'sits, exists, remains', ср. пали *āsati*, пркр. *āsaī*, Kal. *ās-* 'to be', Kho. *asik* 'to be'
- ◆ Копулы в химачали: багхати, кинутхали копула *əs-*, пангеали *as-*, котгархи, внеш. и внутр. сираджи *asa*.

Варианты копулы в куллуи



sa

Основная копула *sa*. Вариант *F si* – по аналогии с окончанием тематического склонения жен. рода *-i*.

SG sa – PL si

свободное распределение с тенденцией к *M sa – F si*

Варианты отрицательной копулы

nɛi ɔthi

- ◆ < *nahí* 'surely not' + *asti* 'is', ср. пали, пркр. *atthi*, S. *atha*, Н. М. poet. *āthi* 'there is', Si. *āti*, *āta* 'there is'
- ◆ Отриц. копулы в химачали: (+*nɛi*) багхати, сейнджи, внеш.сираджи *athi*, котгархи *ainthi* (слитая форма *nitthi*), киунтхали *anthi*
- ◆ Стандартная отриц. копула во всех диалектах

Варианты отрицательной копулы

nai tsa ~ nitsi

- ◆ < *nahí* 'surely not' + *ākṣēti* 'abides, dwells in' RV., *ākṣiyāti* 'exists', *ākṣyāti* 'is to be found, is', ср. Pk. *acchaī* 'sits, remains, is', Bhīlī of Naikaḍī *āchi* 'is'; OG. *achaī* 'is', G. *che*, B. *āchi* 'is', Or. *achi*; OMth *āchaī*, OAw. *āchaī* 'is', Garh. Ku. N. *cha* 'is', Bhoj. *khe* 'is', *naikhe* 'is not', nagpuriā *nakhī* 'am not', madhesī *naīkhī*~, Bi. Manbhum dial. *āhē* 'is' ~ *nēkhē* 'is not' ;
- ◆ Отриц. копулы в химачали: бхалеси *nečchi* 'is not'

nai si ~ nisi ~ nisa

- ◆ < *nahí* 'surely not' + *āsatē* 'sits, exists, remains

1. *nɛi ɔtsa ~ nitsi ~ nɛi si ~ nisi ~ nisa* – миративная отрицательная копула (ситуация в высказывании является неожиданной для говорящего)

(1) *mer-a man nɛi bol-d-a*
мой-М душа NEG говорить-PTCP-М
Мне не хочется (букв. моя душа не говорит)

(2) *mer-a man nisi bol-d-a*
Мне почему-то не хочется

(3) *tuse aji tak sut-ir-e nisa*
вы сейчас до спать-PFV.PTCP-PL MIR.NEG
Вы до сих пор не спите?

(4) *mer-a šohra mer-a phon nitsi tsɛki*
мой-М свекор мой-М телефон MIR.NEG поднимать-
MIR
Мой свекор (почему-то) не берет трубку (я сейчас звоню)

Peterson J. Evidentials, Inferentials and Mirativity in Nepali. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 23-2. 2000: Миративность является характерной чертой гималайского ареала, так как встречается во многих языках этого региона. В частности, в дардских [Bashir 2010] и тибето-бирманских [DeLancey 1997]. Среди индоарийских языков региона пока миративность отмечается только в непали

2. *nɛi ɔtsa ~ nitsi ~ nɛi si ~ nisi ~ nisa* – отрицательная копула в высказываниях, в которых объясняется причина ситуации

(5) *dah-i-ye nisi hɔnd-u-i*
боль-OBL-INSTR MIR.NEG ходить-PASS-MIR
Из-за боли не ходится / невозможно ходить

(6) *hau kɭar nɛi ɔtsa kha-i mer-e hɔth sa*
я завтрак MIR.NEG есть-MIR мой-PL рука COP
gɛnd-e
грязный-PL
Я не могу завтракать, у меня грязные руки

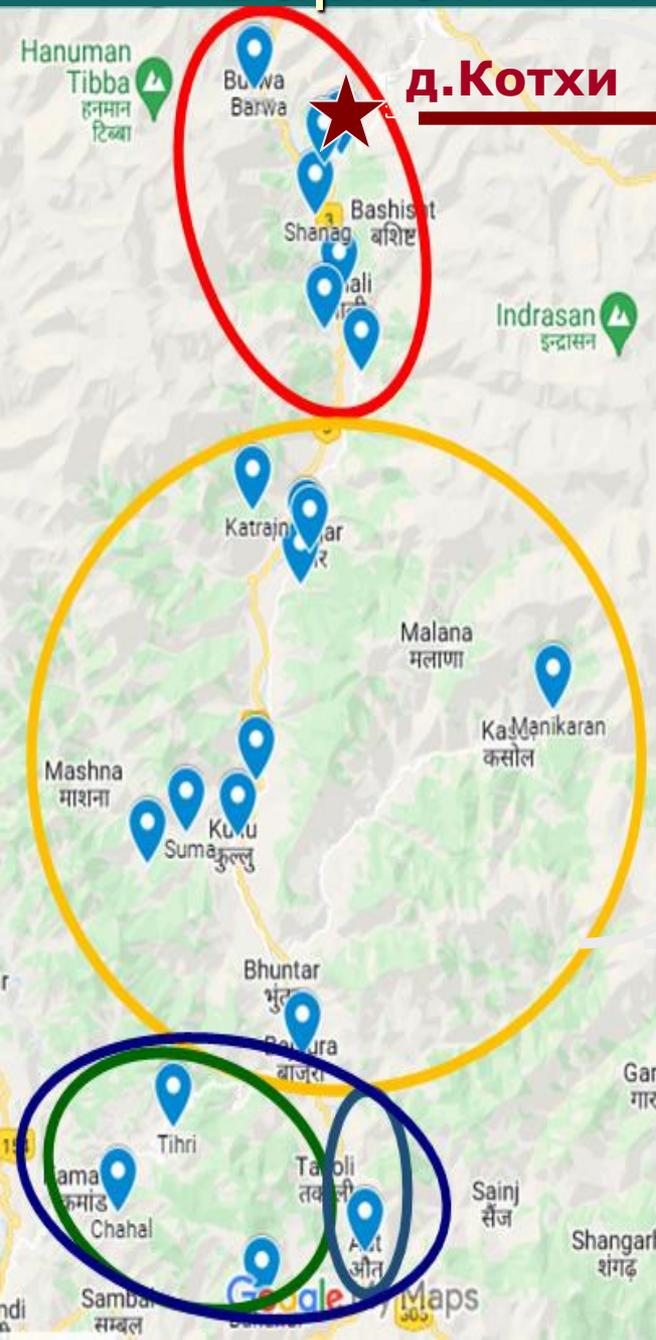
(7) *e ɔg nitsi bɔk-i kibeki tsiɾi*
этот огонь MIR.NEG зажечься-MIR потому что дрова
sin-i si
влажный-F COP.PL
Этот огонь не разжигается, поскольку дрова

Варианты показателя императива будущего времени

-ei ~ -i ~ -e

- ◆ Один из источников форм императива будущего времени в новоинд. языках — рефлексy др.-инд. форм пассива. Др.-инд. формы пассива (-ya-) => ср.инд. формы (-īya-) => новоинд. формы (-ie, -iye, -ij-, -i, -e и др.). Ср. ДИЯ -yate > СИЯ -iyati > НИЯ -iyai > ...
- ◆ Рефлексы др.-инд. форм пассива в новоинд. языках
 - Пассивные формы (брадж *rāiyai* 'найдено' от √*rā* 'получать', ран. раджастани *kaḥījai* 'сказано' от √*kaḥ* 'сказать')
 - "Застывшие" формы со значением 'нужно' (хин. *caḥie* от √*caḥ*- 'хотеть', пандж. *lorīe* от √*lor* 'нуждаться')
 - Долженствовательные формы
 - Императивы (будущего времени)

Варианты показателя императива буд. вр.



Д.Котхи

М *-ei*, F *-i*, PL *-e*

-i

Наличие всех трех вариантов и распределение по аналогии с тематическим склонением имен:
М *-a*, F *-i*, PL *-e*

-ei

-e

Неодушевленные указ. местоимения

PROX *ũi* ~ *etha*, DIST *tũi* ~ *tetha*

◆ Используются:

– для обозначения любых неодушевленных объектов в сочетании со всеми послелогами кроме ACC/DAT

– в случаях, когда антецедентом выступает абстрактное имя или имя с неконкретной (родовой) референцией

– в случаях, когда антецедентом выступает глагольная группа или сентенциальный акт

◆ Произошли из местоимений среднего рода вследствие утраты среднего рода именами

Развитие указ.местоимений в НИЯ

PROX	<i>i-, e-, ei-, j-</i>	< ДИЯ <i>ēṣa</i> 'этот'	<i>i-</i> местоим.
DIST	<i>s-, t-, s-/t-</i>	< ДИЯ <i>sa</i> (косв. основа <i>ta-</i>) 'тот'	<i>s/t-</i> местоим.
DIST	<i>u-, o-, ou-, w-, b-</i>	? < ДИЯ <i>asaui</i> (косв. основа <i>amu-</i>) 'тот'	<i>u-</i> местоим.

Наличие двух DIST в НИЯ приводит к функциональной конкуренции. Поэтому обычно один из двух DIST отвечает непосредственно за дальний дейксис, а другой приобретает дополнительное значение, как то коррелятивность, невидимость для наблюдателя и др., закрепляется за личным местоимением 3 лица или вовсе утрачивается.

Pronoun		PROX			DIST		
Numb	Gend	M	F	N	M	F	N
SG	DIR	<i>e</i>			<i>sə</i>		
	OBL	<i>ei</i>	<i>esa</i>	<i>etha</i>	<i>tei</i>	<i>tesa</i>	<i>tetha</i>
	ERG	<i>eie</i>	<i>ese</i>	<i>ethe</i>	<i>teie</i>	<i>tese</i>	<i>tethe</i>
PL	DIR	<i>e</i>			<i>te</i>		
	OBL	<i>inha</i>			<i>tinha</i>		
	ERG	<i>inhe</i>			<i>tinhe</i>		

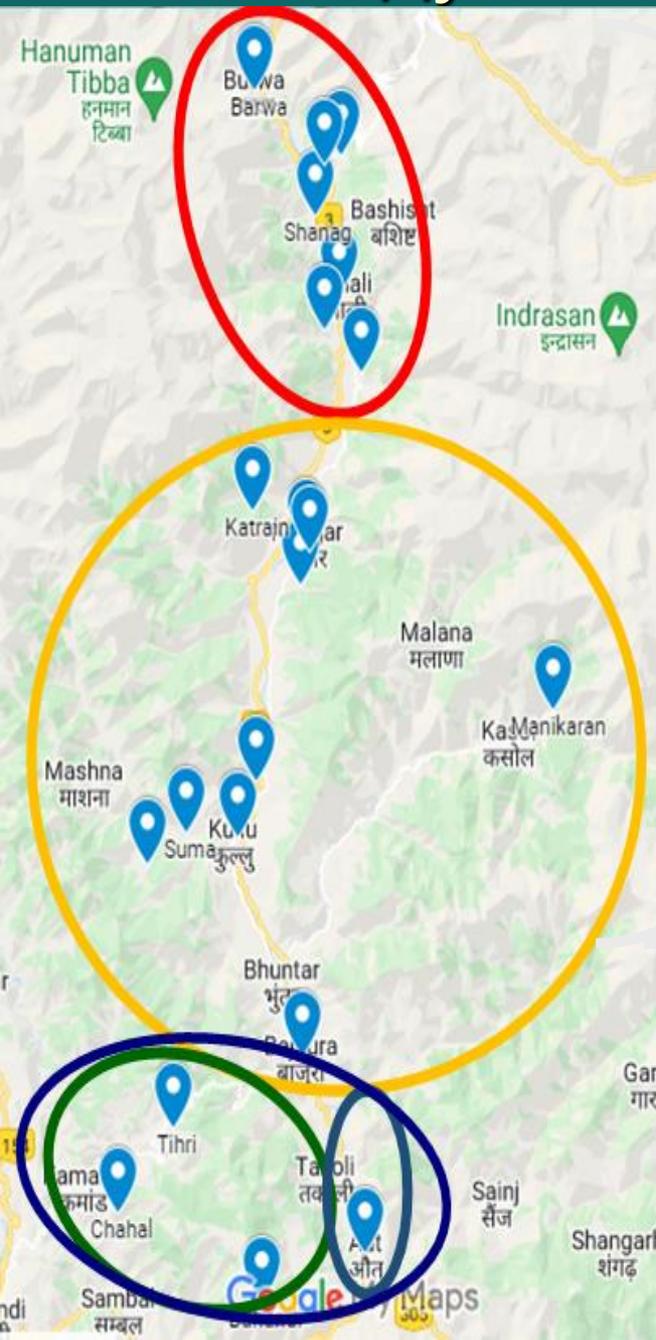
Унаследованная система с местоимениями трех родов

Pronoun		PROX			DIST		
Numb	Gend	M	F	INAN	M	F	INAN
SG	DIR	<i>e</i>			<i>sə</i>		
	OBL	<i>ei</i>	<i>esa</i>	<i>ũi</i>	<i>tei</i>	<i>tesa</i>	<i>tũi</i>
	ERG	<i>eie</i>	<i>ese</i>	<i>ũie</i>	<i>teie</i>	<i>tese</i>	<i>tũie</i>
PL	DIR	<i>e</i>			<i>te</i>		
	OBL	<i>inha</i>			<i>tinha</i>		
	ERG	<i>inhe</i>			<i>tinhe</i>		

Новая система с неодушевленными местоимениями

< ДИЯ *asau*
образовано от *ũi* по аналогии с *tetha*

Неодушевленные указ. местоимения



RPOX *ũi*, DIST *tũi*

мест. ср. рода сохраняются в
контактном внутр. сираджи

PROX *etha*, DIST *tetha*

неодуш. местоимения видимо
отсутствуют, вместо них
употребляются М/Ф местоимения